

Saint Ladislaus Parish

📍 5345 W. Roscoe St. Chicago, IL 60641 ☎ (773) 725-2300

✉ stladislauschicago@gmail.com 🌐 stladislauschicago.org

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Mateusz Szleger SChr



SIXTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - JULY 18, 2021

SZESNASTA NIEDZIELA ZWYKŁA - 18 LIPCA 2021

When Jesus disembarked and saw the vast crowd, his heart was moved with pity for them, for they were like sheep without a shepherd; and he began to teach them many things.

Gdy Jezus wysiadł, ujrzał wielki tłum. Zlitował się nad nimi, byli bowiem jak owce nie mające pasterza. I zaczął ich nauczać o wielu sprawach.

Mk 6, 34

ŚWIĘCENIE POJAZDÓW Z OKAZJI DNIA ŚW. KRZYSZTOFA

Święcenie pojazdów z okazji
liturgicznego wspomnienia św. Krzysztofa,
patrona kierowców i podróżujących,
odbędzie się **24 lipca** po Mszy świętej o godz. 5:00 pm
oraz w niedzielę, **25 lipca** po każdej Mszy świętej.

BLESSING OF CARS ON THE FEAST OF ST. CHRISTOPHER

The Feast of St. Christopher is on July 25th,
and St. Christopher is the patron saint
of travelers and drivers.

Our cars will be blessed on Saturday,
July 24th after 5:00 pm Mass
and on Sunday, **July 25th**
after each Holy Mass.



*WHEN YOU LOOK
AT THE CRUCIFIX,
YOU UNDERSTAND
HOW MUCH JESUS
LOVED YOU THEN.
WHEN YOU LOOK
AT THE SACRED HOST,
YOU UNDERSTAND
HOW MUCH JESUS
LOVES YOU NOW.*

ST. MOTHER TERESA
OF CALCUTTA



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

Zapraszamy na adorację Najświętszego
Sakramentu w naszym kościele
w każdy **wtorek** po Mszy świętej porannej
zakończoną nabożeństwem do Miłosierdzia
Bożego i błogosławieństwem Najświętszym
Sakramentem o godz. 6:45pm.
Godzina Miłosierdzia jest o godz. 3:00pm.

EUCCHARISTIC ADORATION

Adoration of the Blessed Sacrament
in our church is held every **Tuesday**
beginning after the 8:15am Mass.
Benediction is at 6:45pm followed
by a 7:00pm Mass in Polish.

Kościół św. Władysława jest otwarty
na prywatną modlitwę codziennie
od ranej do wieczornej Mszy św.

St. Ladislaus Church is open for private prayer
every day from the morning to the evening Mass.

LIVE 
STREAMING

www.stladislauschicago.org



Mass Intentions

SATURDAY - JULY 17

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
 5:00pm † Edna Dmuchowski - *family*
 †† Teofil and Teofila Zoltowski - *grandson Tom*

SUNDAY - JULY 18

- 7:30am Za dusze w czyśćcu cierpiące - intencja Józefa - *Józef Anuszewski*
 Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą dla Alicji - *Alicja*
 9:00am In memory of †† Mitchell J, Florence T. Zielinski, Diane Zielinski - *Debbie & Mitchell K Zielinski*
 10:30am † Mirosław Gryc oraz † Andrzej Kutryba o dar nieba i spokój duszy z okazji Dnia Ojca - *Michalina i Rafał Kutryba*
 O uwolnienie, wyzwolenie z wszelkiego zła i światło Ducha Św. na każdy dzień dla Piotra
 Za parafian
 12:00pm † Henry Lakoma - *Jim Czuchra*
 1:30pm † Genowefa Krysztopa w 22. rocznicę śmierci - *Ryszard Bierć*
 † Ignacy Stanieszewski - 3. rocznica śmierci, o wieczne zbawienie duszy
 † Stanisław Surma
 † Maria Staniszevska
 7:00pm † Henryka Rydzewska w dniu imienin, o wieczne zbawienie duszy - *córka Elżbieta*

MONDAY - JULY 19

- 9:00am Most needed soul in purgatory

TUESDAY - JULY 20

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
 7:00pm Za †† Władysława, Janusza, Stefana, Jana, Piotra, Wojciecha, Jana, Juliana, Jana, Grzegorza, Franciszka i dusze w czyśćcu cierpiące

WEDNESDAY - JULY 21

- 8:15am For deceased parishioners and benefactors
 7:00pm Za zmarłych parafian i dobrodziejów parafii
 O Bożą opiekę dla wnuczki w dniu urodzin i imienin

THURSDAY - JULY 22

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
 7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

FRIDAY - JULY 23

- 8:15am † Stanisław Mucha, 52nd anniversary of death - *Pacocha Family*
 For parishioners
 7:00pm Za parafian

SATURDAY - JULY 24

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
 5:00pm † Edna Dmuchowski - *family*
 †† Jerome and Stella Kochanski - *son Tom*

OUR FINANCES - JULY 11, 2021

Sunday Collection \$4,366
 Altar Flowers \$1,504

*Thank you for your continued support
 during these challenging times!
 Serdeczne Bóg zapłać!*

SPECIAL COLLECTION / KOLEKTA SPECJALNA

- ⇒ July 25 - Utilities
 25 lipca - Prąd i Gaz
 ⇒ August 1 - Building Fund
 1 sierpnia - Fundusz Remontowo-Budowlany
 ⇒ August 15 - Assumption
 15 sierpnia - Wniebowzięcie NMP
 ⇒ August 22 - Maintenance
 22 sierpnia - Utrzymanie Kościoła



GODNY STRÓJ W KOŚCIELE

Prosimy pamiętać, aby wchodząc do świątyni, swoim strojem i zachowaniem uszanować powagę miejsca świętego.

PLEASE DRESS MODESTLY TO CHURCH

During summer, please remember that this is God's House and please dress appropriately.

XXXIV PIESZA POLONIJA PIELGRZYMKA MARYJNA

z Chicago do Sanktuarium
Matki Bożej Częstochowskiej
w Merrillville, Indiana

XXXIV pielgrzymka odbędzie się tradycyjnie w weekend, który obejmuje drugą niedzielę sierpnia, czyli w dniach **7-8 sierpnia 2021**.

Plan pielgrzymki:

Sobota - 7 sierpnia:

5.30am – Zbiórka pod kościołami gdzie odjeżdżają autobusy

6.00am – Wyjazd autobusów z kościołów: kościół św. Alberta – Burbank, kościół św. John Brebeuf – Niles, kościół św. Ferdynanda – Chicago, Bazylika św. Jacka – Chicago

7.30am – Msza święta w Kościele św. Michała 8235 S South Shore Drive Chicago, IL 60617 (E 83rd St South Shore Drive, Chicago), pielgrzymka wyrusza po Mszy świętej

- Pierwszy dzień pielgrzymki kończymy w Sanktuarium Matki Bożej Ludźmierskiej w Munster (Carmelite Fathers) 1628 Ridge Road Munster, IN 46321
- Noclegi: NAMIOTY, jak w poprzednich latach można rozbijać w ogrodzie i innych wyznaczonych miejscach dopiero od CZWARTKU rano (5 sierpnia) i zdemontować najpóźniej w poniedziałek.

Niedziela - 8 sierpnia:

7.00am – Wyruszamy z Sanktuarium Matki Bożej Ludźmierskiej

2:00pm – Uroczysta Msza święta w Sanktuarium Matki Bożej Częstochowskiej w Merrillville

- Po Mszy św., będzie można nabyć posiłki (na koszt własny) w miejscach do tego przeznaczonych.

6:00pm (około) – Wyjazd autobusów z Merrillville. Planowany przyjazd autobusów pod kościoły: kościół św. Alberta – Burbank, kościół św. John Brebeuf – Niles, kościół św. Ferdynanda – Chicago, Bazylika św. Jacka – Chicago około 7.30 pm

Zapisy na pielgrzymkę odbywają się w dniach 23 lipca – 6 sierpnia:

- Online: Od tego roku na Pielgrzymkę można się zapisać online. Zapisu można dokonać na stronach internetowych: polonijnapielgrzymka.com oraz salwatorianie.us.
- W dni powszednie: Księgarnia "Źródło", Doma, Polamer, Kościół Św. Alberta w Burbank.
- W niedziele (25 lipca i 1 sierpnia): Kościół św. Konstancji w Chicago, Jezuicki Ośrodek Milenijny w Chicago, Kościół św. Alberta w Burbank, Kościół św. John Brebeuf w Niles, Misja Miłosierdzia Bożego w Lombard, Parafia św. Tomasza w Palatine (St. Thomas of Villanova), Ojcowie Salwatorianie w Merrillville (również w tygodniu do 5 sierpnia).

W razie jakichkolwiek pytań prosimy o telefon do Pana Leszka Olechno, który jest odpowiedzialny za zapisy: (847) 293-3466.

Oplaty: \$45 – całość pielgrzymki; \$30 (jeden dzień – tylko na niedzielę), \$25 – dziecko do lat 10.

Szczegółowe informacje dotyczące pielgrzymki dostępne są na stronie:

www.polonijnapielgrzymka.com

Na stronie pielgrzymkowej znajdują się informacje do pobrania aplikacji pielgrzymkowej na telefony.

Na stronie będzie można również oglądać pielgrzymkę na żywo.



IN SYMPATHY

It is with all hope in the resurrection
of our Lord Jesus Christ
that we inform of the passing of:

Z nadzieją zmartwychwstania informujemy,
że w ostatnim czasie Bóg powołał do wieczności:

† Julia Szyler

† Robert Schlueter

*Eternal rest, grant unto them, O Lord...
Wieczny odpoczynek racz im dać Panie...*

Psycholog, który jest praktykującym katolikiem
jest dostępny na spotkania w konwencie przy
naszym kościele w co drugą sobotę, w godz.
11.00am – 2.00pm. Po umówienie się prosimy
dzwonić pod nr tel.: 708-717-4093.
Więcej na: www.galcenterofhope.com.



PARAFIALNA KSIĘGA TRZEŹWOŚCI

Informujemy,
że założyliśmy Parafialną
Księgę Trzeźwości.

Osoby pragnące podjąć dobrowolne
zobowiązanie powstrzymania się od spożywania
napojów alkoholowych na okres miesiąca /
pół roku / jednego roku / całego życia
mogą zgłosić się do naszych księży.

PARISH BOOK OF SOBRIETY

We inform that we have established
the Parish Book of Sobriety. People who want to
make a voluntary commitment to refrain from
consuming alcoholic beverages for a month /
half a year / one year / whole life
may contact our priests.

DZIEŃ FATIMSKI - 13 LIPCA 2021 FATIMA DAY - JULY 13, 2021



 flocknote
we ♥ love
HAVING YOU AS PART OF OUR FLOCK



Keep in touch with us via
email and text!

Bądźmy w kontakcie przez email oraz wiadomości tekstowe.

TEXT
STLAD
TO 84576



OR



CONNECT WITH US ONLINE AT:

StLadislausParish.flocknote.com

PRAYER REQUEST
PROŚBA O MODLITWĘ

Please pray for all our sick
parishioners, family members,
friends and loved ones.

Módlmy się w intencji
chorych parafian,
członków naszych rodzin
i przyjaciół.

Stanisława Beda
Jadwiga Budzinski
Anna Gajek
Diane Gazda
Wiesława Karczmarczyk
John Mawricz
Albina Onysio
ks. Zygmunt Ostrowski SChr



This week the **Votive Candles** in front
of **Our Lady of Częstochowa** burn for:

† *Kazimierz Gajek*

**Świeczki wotywnie przy Obrazie Matki Bożej
Częstochowskiej** palą się w tym tygodniu w
wyżej wymienionej intencji.



Our **sanctuary lamps** burn
this week for:

O Bożą opiekę dla syna z okazji urodzin

Lampki wieczne przy tabernakulum
palą się w tym tygodniu w wyżej
wymienionej intencji.

LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, JULY 24 & 25 , 2021

	SATURDAY 5:00 PM	SUNDAY 7:30 AM	SUNDAY 9:00 AM	SUNDAY 10:30 AM	SUNDAY 12:00 PM	SUNDAY 1:30 PM	SUNDAY 7:00 PM
Commentator	M. Kreczmer	J. Tracz	L. Michno	E. Czupryna	S. Santena	Z. Czarny	J. Kondrat
Lector	M. Kreczmer	J. Zając	L. Michno	M. Giza	S. Santena	Z. Czarny	S. Tylus

PARISH INFORMATION

PARISH OFFICE HOURS:

Monday to Friday : 9:00am - 2:00pm

Wed. 9:00am - 6:00pm

MASSES:

Monday - Friday: 8:15am - English; 7:00pm - Polish

Saturday: 8:15am - Bi-lingual (Polish/English)
5:00pm - (Vigil Mass) English

Sunday: 7:30am - Polish, 9:00am - English, 10:30am - Polish, 12:00pm - English, 1:30pm - Polish, 7:00pm - Polish

Vigil Mass (Anticipated) on previous day as scheduled.

SACRAMENT OF RECONCILIATION:

Sunday: Before each Mass

Monday - Friday: 8:00am and 6:30 -7:00pm
On First Friday from 6:00pm

Saturday: 8:00am and 4:30pm -5:00pm

BAPTISM:

Please call the parish office at 773-725-2300 at least one month before to make arrangements. First time parents should arrange to attend a preparation session prior to the celebration of the sacrament.

MARRIAGE:

Arrangements must be made at least four months in advance. Please make an appointment with one of the priests to begin the process.

SICK CALLS:

In all cases of serious illness or accident the priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

ADORATION: Every Tuesday following the 8:15am Mass. Benediction at 6:45pm followed by Polish Mass at 7:00pm

HOLY ROSARY: Mondays and Fridays at 6:30pm

DIVINE MERCY CHAPLET: Tuesdays at 6:45pm

THE HOUR OF MERCY: Tuesdays at 3:00pm

DEVOTION TO ST. JOSEPH: Wednesdays (after 8:15am Mass)

OUR LADY OF PERPETUAL HELP NOVENA:
Wednesdays at 6:45pm

DEVOTION TO ST. JOHN PAUL II: Thursdays at 6:45pm

INFORMACJE PARAFIALNE

GODZINY PRACY BIURA PARAFIALNEGO:

Od pon. do piątku: 9:00am - 2:00pm

środa: 9:00am - 6:00pm

MSZE ŚWIĘTE:

Od poniedziałku do piątku: 8:15am - angielska, 7:00pm - polska

Sobota: 8:15am dwujęzyczna (angielsko/polska)
5:00pm angielska (Msza z formularza niedzielnego)

Niedziela: 7:30am - polska, 9:00am - angielska, 10:30am - polska, 12:00pm - angielska, 1:30pm - polska, 7:00pm - polska

SAKRAMENT POJEDNANIA:

Niedziela: Przed każdą Mszą Świętą

Poniedziałek - piątek: 8:00am i od 6:30pm

Pierwszy piątek miesiąca: od 6:00pm

Sobota: 8:00am i od 4:30-5:00pm

CHRZEST:

Prosimy o kontakt telefoniczny z biurem parafialnym przynajmniej miesiąc przed planowaną datą Chrztu. Rodzice, dla których jest to pierwsze dziecko, mają obowiązek uczestniczyć w spotkaniu przygotowawczym. W celu umówienia się na spotkanie prosimy o kontakt z biurem parafialnym: 773-725-2300.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA:

Ustalenia muszą być dokonane co najmniej na cztery miesiące przed. Proszę umówić się na spotkanie z jednym z kapłanów, aby rozpocząć proces.

ODWIEDZINY CHORYCH:

W każdym przypadku poważnej choroby lub wypadku należy wezwać księdza. Komunia Święta zostanie przyniesiona do chorych na żądanie.

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU: wtorki od 8:45am do 7:00pm; od poniedziałku do piątku od 6:00pm do 7:00pm

RÓŻANIEC: poniedziałki i piątki o 6:30pm

KORONKA DO MIŁOSIERDZIA BOŻEGO: wtorki o 6:45pm

GODZINA MIŁOSIERDZIA: wtorki o 3:00pm

NABOŻEŃSTWO DO ŚW. JÓZEFA: pierwsze środy miesiąca na Mszy św. o 7:00 pm

NOWENNA DO MATKI BOŻEJ NIEUSTAJĄCEJ POMOCY: środy o 6:45pm

NABOŻEŃSTWO DO JANA PAWŁA II: czwartki o 6:45pm



Our Services:

- Primary Care • Midwifery • Dental • Counseling
- Substance Use Disorder

PrimeCare offers affordable quality health care for the whole family.
*Our Enrollment Specialists can also assist you in navigating your insurance options

For more information about our services or to make an appointment call (312) 633-5841.

Pietryka Funeral Home

Robert J. Pietryka, Owner

5734-40 W. Diversey
-Mowimy Po Polsku-

773-889-0115
www.pietrykafh.com



Flood Brothers

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally

Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.

630-261-0400

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**\$99 Down
\$99 Per Month
\$99 Installation**

This promotion assumes an estimated job cost of \$783. The advertised payment of \$99 a month is an estimate only and assumes that third-party financing is available for new customers at an estimated 6.99% annual percentage rate for 120 months. Promotion available to qualified buyers on approved credit with good down payment. Not all buyers will qualify. Higher annual percentage rates apply to buyers with lower credit ratings. LeafGuard is neither a broker nor a lender. Financing is provided by third-party lenders affiliated with LeafGuard under terms and conditions arranged directly between the customer and such lender. All of which are subject to credit requirements and satisfactory completion of finance documents. Any finance terms advertised are estimates only. LeafGuard does not assist with, counsel or negotiate financing, other than providing customers an introduction to lenders interested in financing its customers. Expires 8/31/2021.

Receive a \$25 Amazon gift card with FREE in-home estimate

consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age, if married or involved with a life partner, both collaborating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or affiliates, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company Customers. Gift card will be e-mailed, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if deemed necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail or e-mailed within 30 days of receipt of the presentation form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or provided by Amazon and is subject to change without notice prior to expiration. Expires 8/31/2021.



• LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.™

Beaulieu

REAL ESTATE

5341 W. Belmont
Chicago, IL 60641

JohnKulesza@yahoo.com

John Kulesza
Parishioner

773-505-0260

FREE MARKET ANALYSIS

**SELLING HOMES IN
YOUR NEIGHBORHOOD
FOR OVER
30 YEARS**



FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
 - ✓ Police
 - ✓ Fire
 - ✓ Friends/Family
- Solutions as Low as **\$19.95** a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! **800.809.3352**
GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA



This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today!

Toll Free 1.877.801.8608



Community Savings Bank

www.communitysavingsbank.bank
Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

4801 West Belmont Ave.
Chicago, IL 60641
773-685-5300

Deposits Insured by F.D.I.C.
Total Service Connection Line
773-685-3947

**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

Family Owned and Operated
Since 1883 by the Matz Family

Matz
FUNERAL HOME

CHICAGO
3440 N. Central Ave.
773/545-5420
MT. PROSPECT
410 E. Rand Road
847/394-2336
www.matzfuneralhome.com

**See
Your Ad
in COLOR**

Call J.S. Paluch Today!
1.800.621.5197

ZRODLO
Dewocjonalia
Ksiazki Religijne
5517 W. Belmont
773-282-4278



**catholicmatch®
Illinois**



CatholicMatch.com/myIL

MAVERICK AUTO PARTS
2801 N. Central / 773-283-6277
4210 W. Fullerton / 773-278-7111
HUGE Import & Domestic Inventories!
Se Habla Español * Mowimy Po Polsku
maverickautopartschicago.com